

## Gemeng Käerjeng

### CONSEIL COMMUNAL DU 17 OCTOBRE 2014

---

Rapport sommaire de la séance du conseil communal du vendredi, 17 octobre 2014.

Présents: MM. Michel Wolter, bourgmestre, Josée-Anne Siebenaler-Thill, Jeannot Jeanpaul et Richard Sturm, échevins ; Yves Cruchten, Eric Sassel, Jos Thill, Lucien Fusulier, Frank Pirrotte, Danielle Schmit, Joseph Hames, René Robinet, Fred Reuter, Marc Hansen et Léon Lentz, conseillers ; Alain Schwarz, secrétaire.

Excusés: MM. Arsène Ruckert et Guy Scholler, conseillers.

Début de la séance à 14.00 heures.

**1) Séance à huis clos: Structures d'accueil - Nomination d'un employé administratif à 40 heures par semaine à durée déterminée pour remplacer une dispense de service et un congé de maternité.**

**2) Communications du collège des bourgmestre et échevins.**

- Inauguration de la « Rue de la Montagne » et « Widdem » à Clemency le 17.10.2014
- Réunion d'information publique sur l'Evaluation Environnementale Stratégique (SUP – Strategische Umweltprüfung) à Linger le 4.11.2014
- Inauguration du nouveau château d'eau avec atelier communal « Op Zaemer » le 14.11.2014
- Journée de l'Arbre et inauguration du tronçon de piste cyclable reliant Linger avec le site scolaire et sportif « Op Acker »

**3) Plans directeurs sectoriels – Avis du conseil communal.**

*Approbation unanime de l'avis de la commune de Käerjeng sur les plans directeurs sectoriels actuellement en procédure.*

**4) Budget ordinaire 3/836 Cours de musique: Approbation de l'organisation scolaire pour l'année 2014-2015.**

*Approbation unanime.*

**5) Office Social Käerjeng – Approbation du bilan et comptes de profits et pertes de l'exercice 2011.**

*Approbation unanime.*

- 6) **Office Social Käerjeng – Approbation du bilan et comptes de profits et pertes de l'exercice 2012.**

*Approbation unanime.*

- 7) **Approbation d'un contrat de fermage conclu entre le collège des bourgmestre et échevins et Monsieur Günther Sallermann, demeurant à L-8376 Kahler, 1, rue de Hivange, concernant deux terrains à Bascharage au lieu-dit « in den Langbaden ».**

*Approbation unanime.*

- 8) **Club Senior Prënzebiërg - Approbation d'une convention conclue le Ministère de la Famille, les administrations communales de Käerjeng, Differdange, Sanem et Pétange et l'organisme gestionnaire « Aides pour personnes âgées Prënzebiërg asbl » gestionnaire « Aides pour personnes âgées Prënzebiërg asbl ».**

*Approbation unanime.*

- 9) **Règlement général de la circulation – Confirmation d'un règlement temporaire portant sur la « Rue de la Reconnaissance Nationale » à Bascharage, édicté d'urgence par décision n° 1 du collège des bourgmestre et échevins en date du 17 octobre 2014.**

*Approbation unanime.*

- 10) **Règlement général de la circulation – Confirmation d'un règlement temporaire portant sur la « Rue de Fingig » à Clemency, édicté d'urgence par décision n° 2 du collège des bourgmestre et échevins en date du 17 octobre 2014.**

*Approbation unanime.*

- 11) **Questions et réponses**

Fin de la séance à 16.30 heures